

“三新”背景下高中英语融入中华优秀传统文化的实践探究

邹洪丽

(江西省新建区第二中学, 江西 南昌 330100)

【摘要】在当今全球化的大背景下, 高中英语教学不仅要培养学生的语言技能, 更应承担起传承和弘扬中华优秀传统文化的责任。本文旨在探讨如何在三新(新时代、新理念、新技术)的背景下, 将中华优秀传统文化融入高中英语教学之中, 以期实现语言学习与文化传承的双重目标。

【关键词】“三新”; 高中英语; 传统文化; 意义; 策略

引言

高中英语教学中融入中华优秀传统文化, 对于提升学生的综合素质、增强文化自信、拓展国际视野以及促进文化创新传承都具有重要的意义。目前, 高中英语融入中华优秀传统文化的教学实践中存在的问题主要表现为教材内容选择与编排的局限性、教学方法的单一化、教师专业素养的不均衡以及评价体系的不完善。针对这些问题, 需要教育部门、学校和教师共同努力, 优化教材内容, 创新教学方法, 提升教师素质, 完善评价体系, 以期在“三新”背景下更好地实现高中英语教学与中华优秀传统文化的有机融合, 以培养具有国际视野和文化底蕴的新时代人才。

一、“三新”背景下高中英语融入中华优秀传统文化的可行性

在全球化的浪潮中, 英语教育已经成为高中教学的重要组成部分。然而, 随着“三新”背景——新时代、新理念、新技术的提出, 将中华优秀传统文化融入高中英语教学显得尤为必要。这不仅能够丰富教学内容, 提升学生的文化素养, 还能增强学生的文化自信和国际交流能力。

(一) 新时代为传统文化的传承提供了广阔的舞台

随着国家对传统文化重视程度的提升以及“一带一路”等倡议的推进, 中华优秀传统文化的国际影响力日益增强。高中英语教学应顺应这一趋势, 通过引入传统节日、历史故事、文学作品等内容, 让学生在学习英语的同时, 了解并欣赏中华文化的独特魅力。在英语教学中穿插中国传统文化元素, 不仅能够激发学生学习英语的兴趣, 还能够让学生在掌握语言技能的同时, 了解不同文化之间的差异与联系, 为将来的国际交流打下坚实的基础。在英语教学中引入传统文化, 不仅可以传承经典, 还可以鼓励学生结合现代语境进行创新思考, 使传统文化在新时代背景下焕发新的活力。

(二) 新理念要求在教学中注重学生的主体性和实践性

教师可以设计以传统文化为主题的项目式学习活动, 鼓励学生主动探索和研究, 如制作关于中国传统节日的英文介绍、编写中华传统故事的英文剧本等。这样的活动不仅能够提高学生的英语实际应用能力, 还能深化他们对传统文化的理解和认同。在全球化背景下, 文化自信是国家软实力的重要组成部分。通过英语教学引入中华优秀传统文化, 可以让在学习语言的同时, 深入了解中华文化的独特魅力和价值, 从而培养对自身文化的认同感和自豪感。

(三) 新技术的应用为传统文化的传播提供了便利

利用多媒体和互联网资源, 教师可以将传统文化元素以更加生动、直观的方式呈现给学生。例如, 通过播放经典京剧片段的英文解说视频, 让学生感受戏曲艺术的魅力; 利用虚拟现实技术重现古代历史场景, 增强学生的历史文化体验。将传统文化与英语教学相结合, 可以通过故事、历史人物、节日习俗等多种形式, 使抽象的语言知识具体化、生动化, 从而提高学生的学习效率和兴趣。

二、“三新”背景下高中英语融入中华优秀传统文化存在的问题

(一) 教材内容的选择与编排上存在局限

目前高中英语教材中涉及中华优秀传统文化的内容相对零散, 缺乏系统性和连贯性, 难以形成对传统文化全面而深入的认识。此外, 教材中的文化元素往往以西方视角呈现, 缺少从中华文化自身出发的深度解读, 不利于学生建立正确的文化价值观。

(二) 教学方法上的单一化

许多教师依然采用传统的讲授式教学, 忽视了互动式和探究式学习的重要性。这种教学模式不利于学生主动探索和体验中华优秀传统文化的魅力, 也限制了学生批判性思维能力的培养。

（三）教师专业素养的不均衡

部分英语教师对中华优秀传统文化的了解不够深入，难以在教学中准确传达文化内涵，更不用说引导学生进行跨文化比较与思考。

（四）评价体系的不完善

现行的评价体系过于侧重语言知识的掌握，而对于学生在理解、欣赏和传播中华优秀传统文化方面的能力评估不足，未能充分激发学生的学习兴趣和文化自豪感。

三、“三新”背景下高中英语融入中华优秀传统文化的策略

（一）精选教材内容，将中华优秀传统文化元素融入英语课程

首先，精选教材内容是关键。我们可以选取《论语》、《道德经》等经典文献的英译版本作为教学材料。这些经典著作不仅蕴含了丰富的哲学思想和道德观念，而且其英文翻译也具有一定的学术价值和阅读难度，适合作为英语学习的素材。通过学习这些文献，学生可以在提高英语水平的同时，对儒家思想的基本精神有一个初步的了解和认识。

其次，课堂讨论和实践活动也是不可或缺的环节。教师可以组织学生围绕孔子的“仁爱”、“礼义”等概念展开讨论，引导学生用英语表达自己对这些传统美德的理解。此外，还可以设计一些与中华优秀传统文化相关的角色扮演、情景模拟等活动，让学生在实际的语言运用中体验和感悟中华文化的内涵。教师可以设计一些结合传统文化的英语教学活动，如编写关于中国传统节日的英语剧本、组织中华传统艺术的英语介绍等。这不仅提高了学生的英语应用能力，也让他们在活动中感受到中华文化的魅力。例如，有教师组织学生用英语演绎《西游记》故事，既锻炼了学生的口语表达能力，又加深了对中国传统文化的理解。

再次，开展以中华优秀传统文化为主题的英语角或辩论会。除了课堂教学之外，学校还可以举办一些特色活动来增强学生对中华优秀传统文化的认识。例如，举办中华文化节、书法展览、茶艺表演等，让学生在轻松愉快的氛围中接触和了解中国传统文化。同时，鼓励学生参与翻译中华传统故事或诗歌成为英语的活动，这不仅能够锻炼他们的语言能力，还能激发他们对传统文化的兴趣和热爱。再比如，组织一次关于“中国茶文化与英国下午茶传统的比较”的英语角活动，让学生用英语介绍中国的茶文化，包括茶叶种类、泡茶技艺等，并与英国的下午茶进行比较。这样的活动既能锻炼学生的英语口语能力，又能增进他们对中华文化的认识。

最后，鼓励学生参与中华优秀传统文化主题的英语

写作。教师可以布置如“我眼中的中国节日”、“中国传统美德在现代社会的意义”等题目的英语作文，引导学生用英语思考和表达对中华优秀传统文化的看法。通过写作，学生能够更深入地思考文化内涵，同时提升英语写作技能。

例如，某高中通过举办“中华文化周”活动，成功将中华优秀传统文化融入英语教学中。在这一周内，学校安排了系列讲座、展览和互动活动，如邀请专家讲解中国古典文学、展示中国书画作品、举办中国诗词朗诵会等。学生在参与这些活动的过程中，不仅学习到了丰富的英语词汇和表达方式，还对中华文化有了更深刻的理解和认同。

（二）利用多媒体技术，创造情境教学环境

在当今全球化背景下，跨文化交流日益频繁，掌握一门外语已成为必备技能。然而，传统的语言教学方法往往忽视了文化背景的重要性。为了弥补这一不足，多媒体技术的应用成为了一种有效的教学手段。

首先，教师可以利用多媒体技术制作或选用包含中国传统节日、风俗习惯等内容的视频、音频材料。例如，可以制作一段关于春节庆祝活动的短片，展示贴春联、放鞭炮、舞龙舞狮等传统习俗；或者录制一段中秋节赏月、吃月饼的家庭聚会场景。此外，还可以选取一些介绍书法、京剧等中国传统艺术形式的视频，让学生了解这些独特文化的精髓。在课堂上，教师可以播放这些视频和音频材料，引导学生观看并讨论。通过观看春节庆祝活动的短片，学生可以了解到春节期间的各种习俗和民间故事；通过欣赏中秋节的家庭聚会场景，学生可以感受到团圆和和谐的氛围；通过学习书法和京剧的艺术形式，学生可以领略到中华文化的独特魅力。

在讨论环节中，教师可以引导学生用英语表达自己的观点和感受。例如，可以让学生用英语描述春节庆祝活动中的场景和气氛，或者用英语介绍自己对中秋节的理解。这样既能锻炼学生的英语口语表达能力，又能加深他们对中国传统文化的认识。

除了观看和讨论之外，教师还可以设计一些互动环节，让学生更加深入地参与到中华文化的体验中来。例如，可以组织学生进行书法练习，让他们亲手书写春联或福字；或者安排一次京剧表演观摩活动，让学生亲身感受京剧的艺术魅力。

通过利用多媒体技术创造情境教学环境，教师能够有效地将中国传统文化与英语教学相结合。学生不仅能够学习到相关的英语表达方式，还能够亲身感受到中华文化的魅力。这种教学方法不仅提高了学生的学习兴趣 and 参与度，还培养了他们的跨文

化交流能力。

(三) 提升教师专业素养, 提高信息技术应用能力

首先, 教师应加强自身的文化素养。了解和深入研究中华优秀传统文化是基础。教师可以通过阅读相关书籍、参加培训课程等方式, 增强对中华文化的认识和理解。例如, 某高中英语教师利用业余时间学习了《论语》和《孙子兵法》, 并在课堂上与学生分享这些经典的思想, 激发了学生的学习兴趣。

其次, 教师需掌握跨文化交际能力。在教授英语的同时, 教师应能够引导学生理解和尊重不同文化的差异。通过比较中西文化的异同, 教师可以帮助学生建立正确的文化观念。例如, 一位教师在讲解西方节日时, 引入了中国的中秋节, 让学生对比两者的文化内涵和社会意义。

最后, 教师应不断提升自己的信息技术应用能力。利用多媒体和网络资源丰富教学内容, 使传统文化的传播更加生动有趣。比如, 利用视频展示中国传统节日的庆祝活动, 或者通过网络平台让学生参与到国际交流中, 介绍中国文化。

(四) 构建多元化的评价体系, 增强学生对传统文化的理解和认同

在三新背景下, 高中英语教学融入中华优秀传统文化已成为教育改革的重要内容。为了有效实施这一教学模式, 构建一个多元化的评价体系显得尤为重要。该评价体系不仅能够全面评估学生的语言能力, 还能反映他们对中华文化的理解和认同。

首先, 多元化评价体系应包括形成性评价和终结性评价。形成性评价关注学生的学习过程, 如参与度、兴趣培养及文化理解深度等。教师可以通过观察学生在课堂讨论、小组合作中的表现, 以及通过定期的文化小测来评估学生的进步。终结性评价则侧重于学习成果, 如期末考试、项目报告或演讲比赛等, 这些都能体现学生对英语及中华文化的综合掌握程度。

其次, 评价内容需要涵盖语言技能和文化素养两个方面。在语言技能方面, 除了传统的听、说、读、写外, 还应加入翻译和跨文化交际能力的评估。在文化素养方面, 评价可以涉及学生对中国传统节日、历史人物、文学作品等的知识掌握和情感态度。

例如, 某高中开展了一次“中华传统节日”主题的英语项目学习。学生们分组进行, 每组选择一个节日进行深入研究, 并用英语完成一次介绍。评价时, 教师不仅考量学生的英语表达准确性, 还关注他们对节日背景的理解深度及创新表现方式。此外, 通过角色扮演或模拟对话等活动, 教师也能观

察到学生的跨文化交际能力。

最后, 评价方式应当多样化, 结合自评、互评和师评。自评能增强学生的自我反思能力, 互评促进学生之间的交流与合作, 师评则提供专业的指导和反馈。这种多角度的评价方式有助于全面了解学生的学习情况, 也更能激发他们的学习动力和兴趣。

总之, 高中英语教学中融入中华优秀传统文化的多元化评价体系, 不仅能提高学生的英语实用能力, 还能加深他们对本国文化的理解和自豪感, 是实现语言教学与文化传承相结合的有效途径。通过这样的教学实践, 我们可以期待培养出更多具有国际视野和深厚文化底蕴的青年

结语

综上所述, 在全球化的今天, 英语已成为国际交流的重要工具。然而, 在学习英语的过程中, 不应忽视对本国传统文化的传承与推广。将中华文化元素融入英语课程中, 不仅能够提升学生的文化自信, 还能让他们在掌握语言技能的同时, 更深入地了解和传播中华文化的独特魅力。通过教材内容的精心选择、多媒体技术的运用、主题性活动的开展以及写作练习的引导, 高中英语教学可以有效地融入中华优秀传统文化。这不仅有助于提升学生的英语水平, 还能培养他们的文化自信和国际视野。

参考文献:

- [1]何灵芝.高中英语教学中“母语文化失语”现象分析[J].新课程研究(下旬).2018,(7).
- [2]张磊, 杨浩然.论外语教育的文化和谐共生[J].湖北社会科学.2017,(11).
- [3]彭晓燕.大学英语教学中中国传统文化的融入[J].内蒙古师范大学学报(教育科学版).2013,(11).
- [4]谷晶晶, 叶菡.高中英语教学中“中国文化失语症”存在的原因及对策[J].英语教师.2012,(9).
- [5]冉超, 王研.“中国文化失语症”之浅析[J].卫生职业教育.2009,(11).
- [6]杨倩.跨文化交际教育中中国文化失语现象及对策[J].浙江万里学院学报.2008,(6).
- [7]张兰.跨文化交际中中国文化失语现象分析[J].西南民族大学学报(人文社科版).2003,(8).
- [8]韩晓云.母语文化在高中英语教学中的应用探究[J].中华少年.2018,(25).143, 206.

课题主管单位: 南昌市教育科学规划领导小组, 课题名称: “三新”背景下中华优秀传统文化融入高中英语教学的策略研究, 课题编号: 23-1491.